



ISTITUTO CULTURALE LADINO
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)

Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
n. 28

O G G E T T O :

Rinnovo e integrazione convenzione quadro con l'Istituto di Istruzione "La Rosa Bianca – Weisse Rose" per la realizzazione di tirocini curricolari

Il giorno **27 SETTEMBRE 2021** ad
ore **17.50**
presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,
in seguito a convocazione disposta con avviso ai consiglieri, si è riunito

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

PRESIDENTE LARA BATTISTI

Presenti:

FRANCESCO DELLANTONIO
(vicepresidente)
MARICA RIZ
ULRIKE KINDL
MATTEO PLONER

Assenti: **CARLO DELUCA**

Assistono: ///

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO
dott.ssa SABRINA RASOM, che svolge le
funzioni di Segretario.

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

ISTITUT CULTURAL LADIN
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)

Verbal de deliberazion
del Consei de Aministrazion
n. 28

S E T R A T A :

Renovament e integrazion convenzion chèder col Istituto de Istruzion "La Rosa Bianca – Weisse Rose" per la realisazion di tirozinies curricolères

Ai 27 de SETEMBER 2021 da les 17.50

Te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa /Sèn Jan do convocazion manèda con avis ai conseieres, se à binà

L CONSEI DE AMINISTRAZION
te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza de la

PRESIDENTA LARA BATTISTI

Prejenc:

FRANCESCO DELLANTONIO
(vizepresident)
MARICA RIZ
ULRIKE KINDL
MATTEO PLONER

Mencia: **CARLO DELUCA**

L é prejent: ///

LA DIRETORA DEL ISTITUT **dotora SABRINA RASOM**, che fèsc da Secretèra

La Presidenta, zertà l numer legal di entervegnui, la declara orida la sescion.

La Presidente ricorda che con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 23.04.2018 è stata autorizzata la stipula di una convenzione quadro per la realizzazione di tirocini curriculari collegati all'attività di alternanza scuola lavoro, con l'Istituto di istruzione "La Rosa Bianca – Weisse Rose" con sede a Cavalese (TN). La stipula è avvenuta in data 02.05.2018.

In merito alla durata della Convenzione la stessa dispone quanto segue:

“La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha una durata triennale, salvo disdetta da comunicarsi entro il mese di gennaio dell'anno di riferimento. Alla prima scadenza triennale la presente convenzione quadro sarà da considerarsi tacitamente rinnovata per un ulteriore triennio e così di seguito, salvo disdetta da comunicarsi almeno 90 giorni prima della scadenza”.

Considerato che entro i tempi previsti non è pervenuta alcuna disdetta, la Convenzione si intende rinnovata fino al 2 maggio 2024, tuttavia a seguito dell'entrata in vigore del “Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al Trattamento dei Dati Personali, nonché alla libera circolazione dei dati”, che prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, la convenzione viene integrata per adeguarla alla nuova normativa.

Si rende pertanto necessario approvare il testo della convenzione quadro per la realizzazione dei tirocini curriculari, integrato con il contratto di contitolarità (ex art. 26 regolamento UE 2016/679) allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale.

Tutto ciò premesso,

Il Consiglio di Amministrazione

- udita la relazione della Presidente;
- vista la convenzione quadro per la

La Presidenta recorra che con deliberazione del Consiglio di Amministrazione nr 10 del 23.04.2018 l'è vegnù autorisà la sottoscrizione de na convenzione chèder per la realizzazione de tirocinies curicolères conleé a l'attività de alternanza scola lurier, col Istitut de Istruzion “La Rosa Bianca – Weisse Rose” con senta a Ciavaleis (TN). La sottoscrizione la é stata ai 02.05.2018.

En merit a la regnèda de la Convenzione la medema disc desche scrit sottite:

“La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha una durata triennale, salvo disdetta da comunicarsi entro il mese di gennaio dell'anno di riferimento. Alla prima scadenza triennale la presente convenzione quadro sarà da considerarsi tacitamente rinnovata per un ulteriore triennio e così di seguito, salvo disdetta da comunicarsi almeno 90 giorni prima della scadenza”.

Conscidrà che ti tempes pervedui no l'é ruà neguna desdita, la Convenzione se enten renovèda enscin ai 2 de mé 2024, aboncont do che l'é jit en दौरa l'Regolament Europeèn 2016/679 relatif a la defendura de la persones fisiches en cont de Tratament di Dac Personèi, e a la libera zircolazion di dac, che perveit de stravardèr la persones e i etres sogec respet al tratament di dac personèi, la convenzione vegn integrèda per la passenèr a la neva normativa.

L'é donca debeseegn de aproèr l test de la convenzione chèder per la realizzazione di tirozinies curicolères, integrà col contrat de contitolarità (ex art. 26 regolamento UE 2016/679) enjontà a chesta deliberazione desche pèrt de integrazione;

Dut chest dit dantfora,

L'Consej de Amministrazione

- sentù la relazione de la Presidenta;
- vedù la convenzione chèder per la realizzazione

realizzazione dei tirocini curriculari, integrata con il contratto di contitolarità (ex art. 26 regolamento UE 2016/679) e l'allegata "Informativa sul trattamento dei dati personali – Contitolarità percorso scuola-lavoro";

- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e l'allegato Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017;

all'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge

delibera

1. di dare atto che la convenzione quadro per la realizzazione di tirocini curriculari collegati all'attività di alternanza scuola lavoro, con l'Istituto di Istruzione "La Rosa Bianca – Weisse Rose" con sede a Cavalese (TN) si è tacitamente rinnovata fino al 02.05.2024;
2. di approvare le integrazioni, evidenziate nel testo allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziali, volte ad adeguare la citata convenzione quadro al "Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al Trattamento dei Dati Personali, nonché alla libera circolazione dei dati";
3. di comunicare tempestivamente all'Istituto di Istruzione "La Rosa Bianca – Weisse Rose" di Cavalese l'accettazione delle modifiche;

di tirozinies curicolères, integrèda col contrat de contitolarità (ex. Art. 26 regolament UE 2016679) e la enjontèda "Informativa sul trattamento dei dati personali – Contitolarità percorso scuola-lavoro";

- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, nr 290;*
- *vedù l Regolament en materia de bilanz e organizacion aministrativa del Istitut Cultural Ladin, tout con deliberazion del Consei de Aministrasion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017;*

Con stimes a una dates te la formes de lege

deliberea

1. *de dèr at che la convenzion chèder per la realisazion de tirozinies curicolères conleé a l'atività de alternanza scola lurier col Istitut de Istruzion "La Rosa Bianca – Weisse Rose" con senta fora Ciavaleis (TN) la se à renovà enscin ai 02.05.2024;*
2. *de aproèr la integrazions, sottrissèdes tel test enjontà a chesta deliberazion desche sia pèrt de integrazion, che serf a passenèr chesta convenzion chèder al "Regolamento Europeo 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al Trattamento dei Dati Personali, nonché alla libera circolazione dei dati";*
3. *de ge fèr saer al Istitut de Istruzion "La Rosa Bianca – Weisse Rose" de Ciavaleis l azetazion de la mudazions;*

4. di dare atto altresì, che dall'adozione del presente provvedimento non derivano oneri per l'Istituto.

4. de dèr at ence che l'adozion de chest provediment no comporta oneres per l'Istitut.

All.: Convenzione quadro per la realizzazione dei tirocini curriculari, integrata con contratto di contitolarità

Enj.: Convenzion chèder per la realisazion di tirozinies curicolères, integrèda con contrat de contitolarità

Adunanza chiusa ad ore 19.50

Adunanza fenida da les 19.50

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA

avv./av. Lara Battisti
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

=====
Parere **POSITIVO** in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

=====
*Parer **POJITIF** en cont de regolarità tecnic – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 27.09.2021

f.to **LA DIRETTRICE/LA DIRETORA**
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

=====
**VISTO DI REGOLARITÀ
CONTABILE**

**BILANCIO FINANZIARIO
GESTIONALE 2021-2023**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021-2023.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

=====
**VISUM DE REGOLARITÀ
DI CONTS**

**BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL
2021-2023**

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf nr 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2021-2023.

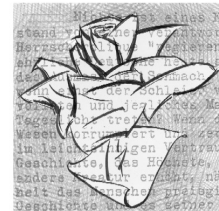
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

=====
Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

=====
Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -



**CONVENZIONE QUADRO
PER LA REALIZZAZIONE DEI TIROCINI CURRICOLARI**

(schema approvato con Delibera G.P. n. 61 dd. 27.01.2017)

integrata con contratto di contitolarità (ex art. 26 Regolamento UE 2016/679)

TRA

L'ISTITUTO ISTRUZIONE “La Rosa Bianca – Weisse Rose” con sede in **CAVALESE (TN), Via Gandhi, n. 1** - codice fiscale **91011670220** d'ora in poi denominato “Istituzione Scolastica”, rappresentato dal Dirigente Scolastico pro-tempore prof. **Marco FELICETTI** nato a **Forlì (FC)** il **16/07/1964** Codice Fiscale **FLCMRC64L16D704P**

E

L'AZIENDA OSPITANTE

PREMESSO CHE

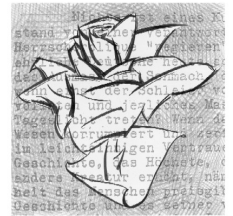
- L'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei percorsi nel secondo ciclo del sistema di istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- Le istituzioni scolastiche e formative, in quanto soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, devono attuare un percorso obbligatorio di alternanza scuola-lavoro con riferimento all'ordinamento dei diversi percorsi del secondo ciclo, che prevede la realizzazione di tirocini curricolari in impresa a beneficio degli studenti che frequentano i percorsi del secondo ciclo
- L'alternanza scuola-lavoro è componente strutturale del curriculum scolastico/formativo, al fine di incrementare le opportunità di lavoro e le capacità di orientamento degli studenti, assume un valore formativo equivalente alle attività e insegnamenti svolti a scuola e l'acquisizione, lo sviluppo e l'applicazione di competenze specifiche previste dai profili educativi, culturali e professionali dei diversi percorsi del secondo ciclo avviene anche attraverso la metodologia dell'alternanza
- I percorsi di alternanza scuola-lavoro sono organicamente inseriti nel Progetto di Istituto dell'Istituzione Scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione
- L'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008 n. 81 e successive modifiche
- **In ragione di quanto previsto dal seguente documento, le Parti convengono che i dati personali trattati in esecuzione delle attività oggetto del rapporto in essere verranno gestiti conformemente all'art. 26 Reg. UE 2016/679 in regime di titolarità congiunta (di seguito “contitolarità”);**

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1

1. **L'AZIENDA OSPITANTE** per se stesso e/o per le proprie strutture che operano nell'ambito territoriale, qui di seguito indicato/a anche come il “**sogetto ospitante**” si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le proprie strutture gli studenti in tirocinio curricolare su proposta **dell'ISTITUTO DI ISTRUZIONE “La Rosa Bianca – Weisse Rose” di Cavalese**, di seguito indicata come “**istituzione scolastica**”

Istituto di Istruzione “La Rosa Bianca – Weisse Rose”



2. Le parti, sulla base del presente accordo, disciplinano i rispettivi ruoli, funzioni e responsabilità da Contitolari in maniera autonoma garantendo il rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679, del D.lgs. 196/2003 e ss.mm.

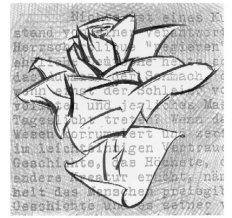
Art. 2

1. L'accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro;
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in tirocinio curricolare è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1, lett. a) del decreto citato
3. L'attività di formazione e orientamento del percorso in alternanza scuola-lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'Istituzione Scolastica e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno
4. Per ciascun allievo beneficiario del tirocinio curricolare inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, che fa parte integrante della presente Convenzione, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi che contiene;
 - a) il nominativo del tirocinante;
 - b) i nominativi del tutor interno e del tutor formativo responsabile della formazione in azienda del soggetto ospitante;
 - c) gli obiettivi, le attività, le modalità di svolgimento e di valutazione del tirocinio curricolare, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il soggetto ospitante;
 - d) le strutture del soggetto ospitante presso cui si svolge il tirocinio;
 - e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.
 - f) gli obblighi riferiti alla sicurezza e alla salute nei luoghi di lavoro (D.Lgs. 81/2008)
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e delle certificazioni delle competenze acquisite è dell'Istituzione Scolastica.

Art. 3

1. Il docente **tutor interno** svolge le seguenti funzioni:
 - elabora, insieme al tutor esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalla parti coinvolte (Istituzione Scolastica, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale)
 - assiste e guida lo studente nel percorso di tirocinio curricolare e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;
 - gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di tirocinio curricolare, rapportandosi con il tutor esterno;
 - monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse;
 - valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
 - promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di tirocinio curricolare, da parte dello studente coinvolto;
 - informa gli organi scolastici preposti ed aggiorna il Consiglio di Classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
 - assiste il Dirigente e Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni del tirocinio curricolare, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà riscontrate nella collaborazione;





Il **tutor formativo esterno** svolge le seguenti funzioni:

- Collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di tirocinio curricolare,
- favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
- garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
- pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
- coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
- fornisce all'Istituzione Scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.

2. Le due figure dei tutor condividono i seguenti compiti:

- La predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
- controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato;
- raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo sarà segnalata dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie.

Art. 4

1. Durante lo svolgimento del tirocinio curricolare lo/gli studente/i, beneficiario/i del tirocinio curricolare, è tenuto/sono tenuti a:
 - a) svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
 - b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni previsti a tale scopo;
 - c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
 - d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
 - e) rispettare gli obblighi di cui al D. Lgs. 81/2008, art. 20.

Art. 5

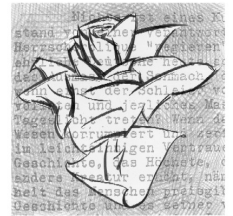
1. L'Istituzione Scolastica assicura lo/gli studente/i beneficiario/i del tirocinio curricolare contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore.

Il tirocinante usufruisce di copertura INAIL in base a quanto indicato all'art. 2 D.P.R. 09/04/99 n. 156 recante modifiche al D.P.R. 10/10/1996 n. 567 con tutela nella forma speciale della Gestione per Conto Stato - artt. 127 e 190 D.P.R. 1124/659.

L'Assicurazione contro infortunio e per Responsabilità Civile è garantita dalla Provincia Autonoma di Trento ai sensi della L.P. n. 5/2006, titolo V e del relativo Regolamento attuativo adottato con Decreto



Istituto di Istruzione “La Rosa Bianca – Weisse Rose”



del Presidente della Provincia 05.11.2007 n. 24-10/Leg. I riferimenti della polizza stipulata sono indicati nel percorso formativo.

L'Istituto provvede inoltre ad integrare le polizze assicurative per gli studenti che hanno compiuto il ventesimo anno di età.

In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare immediatamente l'evento al soggetto promotore, che provvederà alla relativa denuncia agli Enti competenti entro i tempi previsti dalla normativa vigente.

2. Ai fini dell'applicazione dell'art. 18 del D.Lgs 81/2008 l'Istituzione Scolastica si fa carico dei seguenti obblighi
 - Tenere conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di tirocinio curricolare;
 - Informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente, ex art. 20 D.Lgs. 81/2008. Nello specifico segnala al soggetto ospitante le attività già svolte dagli studenti che partecipano alle attività di alternanza e allega i relativi attestati, riportanti i dettagli dei contenuti trattati, al fine di poter individuare le modalità e i tempi della formazione integrativa da erogare da parte della struttura ospitante, secondo lo specifico profilo di rischio;
 - Designare un tutor interno che sia competente adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);
3. L'Istituzione Scolastica si impegna a far pervenire al Servizio Lavoro della Provincia Autonoma di Trento, anche attraverso supporti informatizzati, o alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale, competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentazioni sindacali aziendali, copia della convenzione del tirocinio curricolare di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Art. 6

1. in relazione alla funzioni e alle attività di impresa, professionali o comunque istituzionali esercitate, i soggetti ospitanti devono essere in possesso di:
 - capacità strutturali, ovvero spazi adeguati per consentire l'esercizio delle attività previste nel tirocinio curricolare, e, in caso di studenti con disabilità, il superamento o l'abbattimento delle eventuali barriere architettoniche
 - capacità tecnologiche, ossia la disponibilità di attrezzature idonee per le attività previste nel progetto formativo, in regola con le norme vigenti in materia di verifica e collaudo tecnico, tale da garantire, per ogni studente, un'esperienza adeguata e diretta del processo di lavoro in condizioni di sicurezza;
 - capacità organizzative, consistenti in adeguate competenze professionali per la realizzazione delle attività; a tal fine deve essere garantita la presenza di un tutor incaricato dalla struttura ospitante, anche esterno alla stessa, a supporto delle attività previste nel tirocinio curricolare, dotato di competenze professionali e di affiancamento formativo, con oneri a carico del soggetto ospitante;
2. Il soggetto ospitante si impegna a:
 - garantire allo/agli studente/ beneficiario/i del percorso di tirocinio curricolare, per il tramite del tutor della struttura ospitante l'assistenza e la formazione necessaria al buon esito del tirocinio curricolare, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
 - rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
 - consentire al tutor dell'Istituzione Scolastica di contattare lo/gli studente/i beneficiario/i del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
 - informare l'Istituzione Scolastica di qualsiasi incidente accada allo/agli studente/i beneficiario/i;

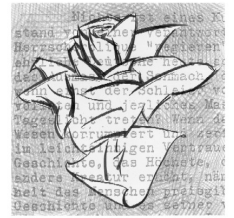


Sede legale e uffici: Cavalese Via Gandhi, 1 - 38033 CAVALESE (TN) - Tel. 0462 341449 - Fax 0462 248071 - C.F.91011670220
www.scuolefiemme.tn.it - email: segr.iicavalese@scuole.provincia.tn.it - p.e.c. weissrose@pec.provincia.tn.it

Uffici di Predazzo: Via Degasperis, 14 - 38037 PREDAZZO (TN) - Tel. 0462 501373 - Fax 0462 502868 - email: segr.itcpredazzo@scuole.provincia.tn.it

Corsi di studio

Cavalese: Liceo Scientifico - Liceo Linguistico - Liceo Scienze Umane (opzione economico-sociale) - Istituto Tecnico Costruzioni Ambiente Territorio
Predazzo: Istituto Tecnico Amministrazione Finanza Marketing - Istituto Tecnico Turismo - Corsi di istruzione per adulti - Centro Territoriale EDA



- individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP)

Art. 7

1. In riferimento all'esercizio dei diritti da parte dell'Interessato e degli obblighi conseguenti, le Parti stabiliscono la seguente suddivisione degli adempimenti connessi:
 - L'eventuale comunicazione del contenuto essenziale del presente Accordo agli interessati sarà effettuata da ciascuna parte;
 - L'obbligo di informazione all'interessato (art. 13 GDPR) sarà effettuato dalla Parte che raccoglie i dati;
 - L'obbligo di risposta derivante dalle richieste di esercizio dei diritti dell'interessato sarà effettuata dalla parte che avrà materialmente provveduto all'obbligo d'informazione di cui sopra;
 - Il punto di contatto cui potranno rivolgersi per qualsiasi questione relativa alla protezione dei dati, che consegua o sia in qualche modo connessa al presente Accordo, verrà fornito dalla Parte che raccoglie i dati;
 - La comunicazione all'interessato in caso di una violazione dei dati personali sarà effettuata dalla Parte che avrà materialmente subito il Data Breach tramite il proprio DPO;
2. A prescindere da quanto previsto dalla legge in ordine alla responsabilità di natura penale, amministrativa o civile verso terzi di cui al GDPR e al D. lgs. 196/2003 e ss.mm. le Parti concordano che, nel loro rapporto interno, ciascuna di esse potrà essere ritenuta responsabile unicamente in relazione alle attività rientranti nel proprio ambito di competenza, in conformità alla ripartizione interna delle rispettive funzioni, ruoli, obblighi e responsabilità.

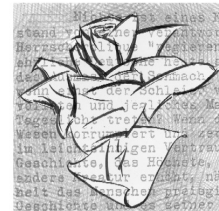
Art. 8

1. La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha una durata triennale, salvo disdetta da comunicarsi entro il mese di gennaio dell'anno di riferimento. Alla prima scadenza triennale la presente convenzione quadro sarà da considerarsi tacitamente rinnovata per un ulteriore triennio e così di seguito, salvo disdetta da comunicarsi almeno 90 giorni prima della scadenza.
2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e all'istituzione scolastica di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.
3. Al termine delle operazioni di trattamento di dati di competenza di ogni singola parte, nonché all'atto di cessazione – per qualsiasi causa- del predetto trattamento da parte di uno o più contitolari, su richiesta e a discrezione dell'altra parte, il contitolare recedente sarà tenuto a:
 - restituire al rimanente contitolare i dati oggetto del trattamento;
 - provvedere all'integrale distruzione dei dati, ad eccezione dei casi in cui la conservazione degli stessi sia richiesta da norme di legge od altri obblighi.

Art.9

1. Le Parti, i loro rispettivi dipendenti e collaboratori debitamente autorizzati sono strettamente obbligati a mantenere la riservatezza su tutti i dati trattati.
2. Il trattamento dei dati personali è effettuato nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali da personale espressamente autorizzato. Pertanto si fa espressamente rinvio all'informativa allegata al presente documento.





**CONVENZIONE QUADRO
PER LA REALIZZAZIONE DEI TIROCINI CURRICOLARI**

(schema approvato con Delibera G.P. n. 61 dd. 27.01.2017)

integrata con contratto di contitolarità (ex art. 26 Regolamento UE 2016/679)

TRA

L'ISTITUTO ISTRUZIONE “La Rosa Bianca – Weisse Rose” con sede in **CAVALESE (TN), Via Gandhi, n. 1** - codice fiscale **91011670220** d'ora in poi denominato “Istituzione Scolastica”, rappresentato dal Dirigente Scolastico pro-tempore prof. **Marco FELICETTI** nato a **Forlì (FC)** il **16/07/1964** Codice Fiscale **FLCMRC64L16D704P**

E

L'AZIENDA OSPITANTE

PREMESSO CHE

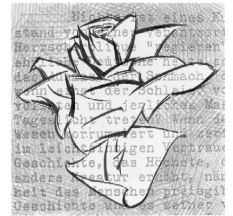
- L'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei percorsi nel secondo ciclo del sistema di istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- Le istituzioni scolastiche e formative, in quanto soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, devono attuare un percorso obbligatorio di alternanza scuola-lavoro con riferimento all'ordinamento dei diversi percorsi del secondo ciclo, che prevede la realizzazione di tirocini curricolari in impresa a beneficio degli studenti che frequentano i percorsi del secondo ciclo
- L'alternanza scuola-lavoro è componente strutturale del curriculum scolastico/formativo, al fine di incrementare le opportunità di lavoro e le capacità di orientamento degli studenti, assume un valore formativo equivalente alle attività e insegnamenti svolti a scuola e l'acquisizione, lo sviluppo e l'applicazione di competenze specifiche previste dai profili educativi, culturali e professionali dei diversi percorsi del secondo ciclo avviene anche attraverso la metodologia dell'alternanza
- I percorsi di alternanza scuola-lavoro sono organicamente inseriti nel Progetto di Istituto dell'Istituzione Scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione
- L'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008 n. 81 e successive modifiche
- **In ragione di quanto previsto dal seguente documento, le Parti convengono che i dati personali trattati in esecuzione delle attività oggetto del rapporto in essere verranno gestiti conformemente all'art. 26 Reg. UE 2016/679 in regime di titolarità congiunta (di seguito “contitolarità”);**

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1

1. **L'AZIENDA OSPITANTE** per se stesso e/o per le proprie strutture che operano nell'ambito territoriale, qui di seguito indicato/a anche come il “**sogetto ospitante**” si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le proprie strutture gli studenti in tirocinio curricolare su proposta **dell'ISTITUTO DI ISTRUZIONE “La Rosa Bianca – Weisse Rose” di Cavalese**, di seguito indicata come “**istituzione scolastica**”

Istituto di Istruzione “La Rosa Bianca – Weisse Rose”



2. Le parti, sulla base del presente accordo, disciplinano i rispettivi ruoli, funzioni e responsabilità da Contitolari in maniera autonoma garantendo il rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679, del D.lgs. 196/2003 e ss.mm.

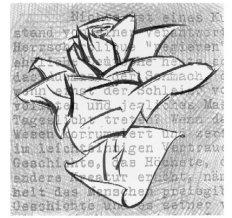
Art. 2

1. L'accoglimento dello/degli studente/i per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro;
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in tirocinio curricolare è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1, lett. a) del decreto citato
3. L'attività di formazione e orientamento del percorso in alternanza scuola-lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'Istituzione Scolastica e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno
4. Per ciascun allievo beneficiario del tirocinio curricolare inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, che fa parte integrante della presente Convenzione, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi che contiene;
 - a) il nominativo del tirocinante;
 - b) i nominativi del tutor interno e del tutor formativo responsabile della formazione in azienda del soggetto ospitante;
 - c) gli obiettivi, le attività, le modalità di svolgimento e di valutazione del tirocinio curricolare, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il soggetto ospitante;
 - d) le strutture del soggetto ospitante presso cui si svolge il tirocinio;
 - e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.
 - f) gli obblighi riferiti alla sicurezza e alla salute nei luoghi di lavoro (D.Lgs. 81/2008)
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e delle certificazioni delle competenze acquisite è dell'Istituzione Scolastica.

Art. 3

1. Il docente **tutor interno** svolge le seguenti funzioni:
 - elabora, insieme al tutor esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalla parti coinvolte (Istituzione Scolastica, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale)
 - assiste e guida lo studente nel percorso di tirocinio curricolare e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;
 - gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di tirocinio curricolare, rapportandosi con il tutor esterno;
 - monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse;
 - valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
 - promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di tirocinio curricolare, da parte dello studente coinvolto;
 - informa gli organi scolastici preposti ed aggiorna il Consiglio di Classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
 - assiste il Dirigente e Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni del tirocinio curricolare, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà riscontrate nella collaborazione;





Il **tutor formativo esterno** svolge le seguenti funzioni:

- Collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di tirocinio curricolare,
- favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
- garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
- pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
- coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
- fornisce all'Istituzione Scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.

2. Le due figure dei tutor condividono i seguenti compiti:

- La predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
- controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato;
- raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo sarà segnalata dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie.

Art. 4

1. Durante lo svolgimento del tirocinio curricolare lo/gli studente/i, beneficiario/i del tirocinio curricolare, è tenuto/sono tenuti a:
 - a) svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
 - b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni previsti a tale scopo;
 - c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
 - d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
 - e) rispettare gli obblighi di cui al D. Lgs. 81/2008, art. 20.

Art. 5

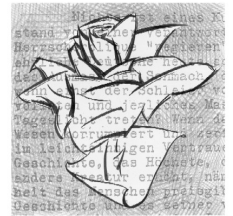
1. L'Istituzione Scolastica assicura lo/gli studente/i beneficiario/i del tirocinio curricolare contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore.

Il tirocinante usufruisce di copertura INAIL in base a quanto indicato all'art. 2 D.P.R. 09/04/99 n. 156 recante modifiche al D.P.R. 10/10/1996 n. 567 con tutela nella forma speciale della Gestione per Conto Stato - artt. 127 e 190 D.P.R. 1124/659.

L'Assicurazione contro infortunio e per Responsabilità Civile è garantita dalla Provincia Autonoma di Trento ai sensi della L.P. n. 5/2006, titolo V e del relativo Regolamento attuativo adottato con Decreto



Istituto di Istruzione “La Rosa Bianca – Weisse Rose”



del Presidente della Provincia 05.11.2007 n. 24-10/Leg. I riferimenti della polizza stipulata sono indicati nel percorso formativo.

L'Istituto provvede inoltre ad integrare le polizze assicurative per gli studenti che hanno compiuto il ventesimo anno di età.

In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare immediatamente l'evento al soggetto promotore, che provvederà alla relativa denuncia agli Enti competenti entro i tempi previsti dalla normativa vigente.

2. Ai fini dell'applicazione dell'art. 18 del D.Lgs 81/2008 l'Istituzione Scolastica si fa carico dei seguenti obblighi
 - Tenere conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di tirocinio curricolare;
 - Informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente, ex art. 20 D.Lgs. 81/2008. Nello specifico segnala al soggetto ospitante le attività già svolte dagli studenti che partecipano alle attività di alternanza e allega i relativi attestati, riportanti i dettagli dei contenuti trattati, al fine di poter individuare le modalità e i tempi della formazione integrativa da erogare da parte della struttura ospitante, secondo lo specifico profilo di rischio;
 - Designare un tutor interno che sia competente adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);
3. L'Istituzione Scolastica si impegna a far pervenire al Servizio Lavoro della Provincia Autonoma di Trento, anche attraverso supporti informatizzati, o alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale, competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentazioni sindacali aziendali, copia della convenzione del tirocinio curricolare di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Art. 6

1. in relazione alla funzioni e alle attività di impresa, professionali o comunque istituzionali esercitate, i soggetti ospitanti devono essere in possesso di:
 - capacità strutturali, ovvero spazi adeguati per consentire l'esercizio delle attività previste nel tirocinio curricolare, e, in caso di studenti con disabilità, il superamento o l'abbattimento delle eventuali barriere architettoniche
 - capacità tecnologiche, ossia la disponibilità di attrezzature idonee per le attività previste nel progetto formativo, in regola con le norme vigenti in materia di verifica e collaudo tecnico, tale da garantire, per ogni studente, un'esperienza adeguata e diretta del processo di lavoro in condizioni di sicurezza;
 - capacità organizzative, consistenti in adeguate competenze professionali per la realizzazione delle attività; a tal fine deve essere garantita la presenza di un tutor incaricato dalla struttura ospitante, anche esterno alla stessa, a supporto delle attività previste nel tirocinio curricolare, dotato di competenze professionali e di affiancamento formativo, con oneri a carico del soggetto ospitante;
2. Il soggetto ospitante si impegna a:
 - garantire allo/agli studente/ beneficiario/i del percorso di tirocinio curricolare, per il tramite del tutor della struttura ospitante l'assistenza e la formazione necessaria al buon esito del tirocinio curricolare, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
 - rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
 - consentire al tutor dell'Istituzione Scolastica di contattare lo/gli studente/i beneficiario/i del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
 - informare l'Istituzione Scolastica di qualsiasi incidente accada allo/agli studente/i beneficiario/i;

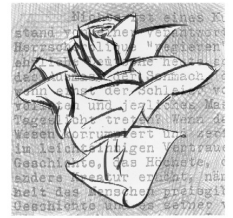


Sede legale e uffici: Cavalese Via Gandhi, 1 - 38033 CAVALESE (TN) - Tel. 0462 341449 - Fax 0462 248071 - C.F.91011670220
www.scuolefiemme.tn.it - email: segr.iicavalese@scuole.provincia.tn.it - p.e.c. weissrose@pec.provincia.tn.it

Uffici di Predazzo: Via Degasperis, 14 - 38037 PREDAZZO (TN) - Tel. 0462 501373 - Fax 0462 502868 - email: segr.itcpredazzo@scuole.provincia.tn.it

Corsi di studio

Cavalese: Liceo Scientifico - Liceo Linguistico - Liceo Scienze Umane (opzione economico-sociale) - Istituto Tecnico Costruzioni Ambiente Territorio
Predazzo: Istituto Tecnico Amministrazione Finanza Marketing - Istituto Tecnico Turismo - Corsi di istruzione per adulti - Centro Territoriale EDA



- individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP)

Art. 7

1. In riferimento all'esercizio dei diritti da parte dell'Interessato e degli obblighi conseguenti, le Parti stabiliscono la seguente suddivisione degli adempimenti connessi:
 - L'eventuale comunicazione del contenuto essenziale del presente Accordo agli interessati sarà effettuata da ciascuna parte;
 - L'obbligo di informazione all'interessato (art. 13 GDPR) sarà effettuato dalla Parte che raccoglie i dati;
 - L'obbligo di risposta derivante dalle richieste di esercizio dei diritti dell'interessato sarà effettuata dalla parte che avrà materialmente provveduto all'obbligo d'informazione di cui sopra;
 - Il punto di contatto cui potranno rivolgersi per qualsiasi questione relativa alla protezione dei dati, che consegua o sia in qualche modo connessa al presente Accordo, verrà fornito dalla Parte che raccoglie i dati;
 - La comunicazione all'interessato in caso di una violazione dei dati personali sarà effettuata dalla Parte che avrà materialmente subito il Data Breach tramite il proprio DPO;
2. A prescindere da quanto previsto dalla legge in ordine alla responsabilità di natura penale, amministrativa o civile verso terzi di cui al GDPR e al D. lgs. 196/2003 e ss.mm. le Parti concordano che, nel loro rapporto interno, ciascuna di esse potrà essere ritenuta responsabile unicamente in relazione alle attività rientranti nel proprio ambito di competenza, in conformità alla ripartizione interna delle rispettive funzioni, ruoli, obblighi e responsabilità.

Art. 8

1. La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha una durata triennale, salvo disdetta da comunicarsi entro il mese di gennaio dell'anno di riferimento. Alla prima scadenza triennale la presente convenzione quadro sarà da considerarsi tacitamente rinnovata per un ulteriore triennio e così di seguito, salvo disdetta da comunicarsi almeno 90 giorni prima della scadenza.
2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e all'istituzione scolastica di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.
3. Al termine delle operazioni di trattamento di dati di competenza di ogni singola parte, nonché all'atto di cessazione – per qualsiasi causa- del predetto trattamento da parte di uno o più contitolari, su richiesta e a discrezione dell'altra parte, il contitolare recedente sarà tenuto a:
 - restituire al rimanente contitolare i dati oggetto del trattamento;
 - provvedere all'integrale distruzione dei dati, ad eccezione dei casi in cui la conservazione degli stessi sia richiesta da norme di legge od altri obblighi.

Art.9

1. Le Parti, i loro rispettivi dipendenti e collaboratori debitamente autorizzati sono strettamente obbligati a mantenere la riservatezza su tutti i dati trattati.
2. Il trattamento dei dati personali è effettuato nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali da personale espressamente autorizzato. Pertanto si fa espressamente rinvio all'informativa allegata al presente documento.

